

DUAL GOLD 960 EC

Fecha de revisión: 27/10/2009

Fecha de impresión: 29/10/2009

Versión 1

1. IDENTIFICACION DE LA SUSTANCIA /PREPARACION Y DE LA COMPAÑIA /RESPONSABLE

INFORMACION DEL PRODUCTO

Nombre del producto: DUAL GOLD 960 EC

Código de Diseño: A9396G

Uso: Herbicida

Compañía: Syngenta Paraguay S.A

Edificio Mariscal Center. Piso 7

Avda. Mcal. López 3811 y Dr. Morra

Teléfono: 595 21 325 4000

Teléfono de emergencia: 595 983 173 300

Email: safetydatasheetcoordination@syngenta.com

2. IDENTIFICACION DE RIESGOS

Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Símbolo



Perjudicial



Peligroso para el ambiente

DUAL GOLD 960 EC

Fecha de revisión: 27/10/2009

Fecha de impresión: 29/10/2009

Versión 1

3. COMPOSICION/INFORMACION SOBRE LOS INGREDIENTES
Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	No. CE (Número de registro REACH)	Símbolo(s)	Frase(s) - R	Concentración
S-Metolacoloro	87392-12-9		Xi, N	R43 R50/53	86.5 % W/W
1-propanol, 2-methyl-	78-83-1	201-148-0	Xi	R10 R37/38 R41 R67	1 - 2 % W/W
calcium dodecylbenzene sulphate	26264-06-2, 84989-14-0, 90194-26-6	247-557-8, 284-903-7, 290-635-1	Xi	R38 R41	1 - 5 % W/W
solvent naphtha (petroleum), highly arom.	64742-94-5	265-198-5	Xn, N	R65 R66 R51/53	2 - 12 % W/W
poly(oxy-1,2-ethanediyl), alpha-[2,4,6-tris(1-phenylethyl)phenyl]-omega-hydroxy-	99734-09-5, 70559-25-0			R52/53	1 - 5 % W/W

El texto completo de las frases R mencionadas en esta Sección, se indica en la Sección 16.

4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS
4.1 Descripción de los primeros auxilios

Recomendaciones generales:	Tenga consigo el envase, la etiqueta o la ficha de datos de seguridad cuando llame al teléfono de emergencia de Syngenta, al Centro Nacional de Toxicología o cuando acuda al médico.
Inhalación:	Sacar la víctima al aire libre. En caso de respiración irregular o parada respiratoria, administrar respiración artificial. Mantener al paciente en reposo y abrigado. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de

DUAL GOLD 960 EC

Fecha de revisión: 27/10/2009

Fecha de impresión: 29/10/2009

Versión 1

	información toxicológica.
Contacto con la piel:	<p>Quítese inmediatamente la ropa contaminada. Lávese inmediatamente con agua abundante durante al menos 15 minutos. Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico. Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.</p>
Contacto con los ojos:	<p>Enjuagar inmediatamente con abundante agua. También debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos. Retirar los lentes de contacto si fuera fácil. No permita que el agua de lavado ingrese al otro ojo. Proteja los ojos durante la aplicación. Requiere atención médica inmediata.</p>
Ingestión:	<p>En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrela la etiqueta o el envase. No inducir al vómito. No dar nada de beber o comer.</p>
Los más importantes síntomas y efectos, tanto agudos como crónicos:	<p>No hay un antídoto específico disponible. Tratar sintomáticamente.</p>

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción - incendios pequeños;

Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo seco o dióxido de carbono.

Medios de extinción - incendios importantes;

Espuma resistente al alcohol o Agua pulverizada.

Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad:

No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

5.2 Peligros específicos en la lucha contra incendios:

Como el producto contiene componentes orgánicos combustibles, un incendio producirá un denso humo negro conteniendo productos de combustión peligrosos. La exposición a los productos de descomposición puede ser peligrosa para la salud.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Use ropa de protección completa y aparato de respiración autónomo.

No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.

Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada.

DUAL GOLD 960 EC

Fecha de revisión: 27/10/2009

Fecha de impresión: 29/10/2009

Versión 1

6. MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente

Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Contenga el derrame y colectar con material absorbente no combustible (tierra, arena, diatomea, vermiculita) y colocar en un contenedor para disposición según regulaciones locales.

Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

6.4 Consejos adicionales

Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

No requiere medidas de protección especiales contra el fuego.

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Lavar las manos antes de comer, beber, fumar o ir al baño.

Equipo de protección individual, ver sección 8.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluyendo incompatibilidades

No se requieren condiciones especiales de almacenamiento.

Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.

Manténgase fuera del alcance de los niños.

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y comidas de animales.

8. CONTROLES DE EXPOSICION /PROTECCION PERSONAL**8.1 Parámetros de control**

DUAL GOLD 960 EC

Fecha de revisión: 27/10/2009

Fecha de impresión: 29/10/2009

Versión 1

Componentes	Límite(s) de exposición	Tipo de límite de exposición	Fuente
S-Metolacloro	10 mg/m3	8h TWA	SYNGENTA
1-propanol, 2-methyl-	1,600 ppm 50 ppm 100 ppm 50 ppm 100 ppm	15 min STEL 8h TWA 8h TWA	NIOSH SUVA SUVA ACGIH DFG

Componentes con valores límites ambientales de exposición profesional.

8.2 Controles de la exposición

Medidas de control de ingeniería

La contención y/o la segregación son las medidas técnicas de protección más fiables si la exposición no puede ser eliminada.

La ampliación de esas medidas de protección depende de los riesgos reales durante su uso.

Si se generan nieblas aerotransportadas o vapores, utilice los controles de ventilación del local.

Evaluar la exposición y tomar medidas adicionales para mantener los niveles de partículas aerotransportadas por debajo de los límites recomendados.

Si es necesario, buscar asesoramiento en higiene laboral.

Medidas de protección:

El uso de medidas técnicas debería tener prioridad siempre frente al uso de equipos de protección individual.

Cuando se seleccionen los equipos de protección individual, buscar asesoramiento profesional.

Los equipos de protección individual deberán ser homologados.

Protección respiratoria:

Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.

Usar mascarilla con filtro de partículas a menos que se hayan instalado sistemas de extracción efectivos.

Protección de las manos:

Deben usarse guantes resistentes a químicos.

Los guantes deben ser certificados por un estándar apropiado.

Los guantes deben tener un mínimo tiempo de penetración que sea apropiado a la duración de la exposición.

El tiempo de penetración varía de acuerdo al espesor, material y manufactura.

Los guantes deben ser desechados y reemplazados si hay alguna indicación de degradación o penetración de químicos.

DUAL GOLD 960 EC

Fecha de revisión: 27/10/2009

Fecha de impresión: 29/10/2009

Versión 1

Material apropiado: caucho nitrilo.

Protección de los ojos / cara:

Normalmente no se requiere protección ocular.

Cumplir la política de protección ocular del lugar de trabajo.

Protección de la piel y del cuerpo:

Evaluar la exposición y seleccionar la ropa resistente a químicos basado en el potencial de contacto y permeabilidad / penetración características del material de la vestimenta.

Lavar con agua y jabón después de remover la ropa de protección.

Descontaminar la ropa antes de reutilizar, o usar ropa descartable.

Usar ropa impermeable cuando sea apropiado.

9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS
9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	líquido
Forma	Líquido
Color	amarillo claro a marrón oscuro
pH	4 -8 a 1% w/v
Punto de inflamación	>70 °C
Densidad	1.11 g/cm ³ a 20 °C

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD
10.1 Reacciones peligrosas

Ninguna conocida.

No se conocen polimerizaciones peligrosas.

Estable en condiciones normales.

10.2 Productos de descomposición peligrosos

La combustión o descomposición térmica desprende vapores tóxicos e irritantes.

11. INFORMACION TOXICOLOGICA

Toxicidad oral aguda:	DL50 rata hembra, 2,149 mg/kg DL50 rata macho, 3,397 mg/kg Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar. Clasificación SGA Categoría 5
Toxicidad aguda por inhalación:	CL50 rata, >5,09 mg/l, 4h

DUAL GOLD 960 EC

Fecha de revisión: 27/10/2009

Fecha de impresión: 29/10/2009

Versión 1

	<p>Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar. Clasificación SGA Ninguno</p>
Toxicidad cutánea aguda:	<p>DL50 macho y hembra conejo, > 2,000 mg/kg Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar. Clasificación SGA Ninguno</p>
Irritación de la piel:	<p>conejo: No Irritante Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar. Clasificación SGA Ninguno</p>
Irritación ocular:	<p>conejo: No-Irritante Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar. Clasificación SGA Categoría 2A</p>
Sensibilización:	<p>conejo de indias: Un sensitizer de la piel en las pruebas animales. Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar. Clasificación SGA Categoría 1</p>
<p>Toxicidad a largo plazo S – Metacloro</p> <p>1-propanol, 2 metil</p> <p>calcium dodecylbenzene sulphonate</p>	<p>No muestra efectos cancerígenos, teratogénicos o mutagénicos en experimentos con animales.</p> <p>No muestra efectos cancerígenos, teratogénicos o mutagénicos en experimentos con animales.</p> <p>No muestra efectos cancerígenos, teratogénicos o mutagénicos en experimentos con animales.</p>

DUAL GOLD 960 EC

Fecha de revisión: 27/10/2009

Fecha de impresión: 29/10/2009

Versión 1

12. INFORMACION ECOLOGICA

12.1 Efectos ecotoxicológicos

Toxicidad para los peces	CL50 <i>Oncorhynchus mykiss</i> (Trucha irisada), 9.9 mg/l , 96 h Basado en los resultados de los ensayos realizados con un producto similar. Clasificación SGA Categoría 2
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos S-Metacloro	CE50 <i>Daphnia magna</i> (Pulga de mar grande), 11.2 mg/l , 48 h
Toxicidad para las algas	CE50b <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> (alga verde), 0.02 mg/l , 72 h CE50r <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> (alga verde), 0.02 mg/l , 72 h Basado en los resultados de los ensayos realizados con un producto similar. Clasificación SGA Categoría 1

12.2 Informaciones sobre eliminación (Permanencia y degradabilidad)

Estabilidad en el agua

S-Metacloro:

Las semividas de degradación: 53 - 147 d

S-Metolacloro no es persistente en agua.

Estabilidad en el suelo

S-Metacloro:

Las semividas de degradación: 12 - 46 d

S-Metolacloro no es persistente en el suelo.

12.3 Potencial de bioacumulación

S-Metolacloro no se bioacumula.

12.4 Movilidad en el suelo

S-Metolacloro tiene una movilidad media en suelo.

DUAL GOLD 960 EC

Fecha de revisión: 27/10/2009

Fecha de impresión: 29/10/2009

Versión 1

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto	No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado. No eliminar el desecho en el alcantarillado. Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración. Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local.
Envases contaminados	NO REUSAR ENVASES VACIOS. Enjuague enérgicamente tres veces cada envase que utilice, vertiendo el agua de lavado al depósito del pulverizador. Este envase, una vez vacío después de utilizar su contenido, es un residuo peligroso.

14. INFORMACION DE TRANSPORTE

Transporte Terrestre

14.1 Número ONU:	UN 3082
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	SUSTANCIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (S-Metolacoloro)
14.3 Clase de peligro para el transporte:	9
14.4 Grupo de embalaje:	III
Etiquetas	9
14.5 Peligros para el medio ambiente	Peligroso para el medio ambiente.

Transporte marítimo

14.1 Número ONU:	UN 3082
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	SUSTANCIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (S-Metolacoloro)
14.3 Clase de peligro para el transporte:	9
14.4 Grupo de embalaje:	III
Etiquetas	9
14.5 Peligros para el medio ambiente	Contaminante marino.

Transporte aéreo IATA-DGR

DUAL GOLD 960 EC

Fecha de revisión: 27/10/2009

Fecha de impresión: 29/10/2009

Versión 1

14.1 Número ONU:	UN 3082
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	SUSTANCIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (S-Metolaclo)ro)
14.3 Clase de peligro para el transporte:	9
14.4 Grupo de embalaje:	III
Etiquetas	9

15. INFORMACION REGLAMENTARIA

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla.

Etiquetado de acuerdo con las Directivas CE

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:

- S-Metolacrono

Símbolo (s): Xi Irritante
 N Peligroso para el medio ambiente

Palabra de advertencia: Atención

Frase (s) - R	R43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. R50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
Frase (s) - S	S2 Manténgase fuera del alcance de los niños. S13 Manténgase lejos de alimentos, bebidas y comida de animales. S20/21 No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. S35 Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. S36/37 Usar indumentaria y guantes de protección adecuados. S57 Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.
Nota	El producto está clasificado y etiquetado de acuerdo con la Directiva 1999/45/CE
Etiquetado especial de	A fin de evitar riesgos para las personas

DUAL GOLD 960 EC

Fecha de revisión: 27/10/2009

Fecha de impresión: 29/10/2009

Versión 1

determinadas mezclas

y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.

16. OTRAS INFORMACIONES

Otros datos

Texto de las frases R- mencionadas en la Sección 3:

R10	Inflamable
R37/38	Irrita las vías respiratorias y la piel.
R38	Irrita la piel.
R41	Riesgo de lesiones oculares graves.
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R52/53	Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

Los cambios desde la última versión serán destacados en la margen. Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Los nombres de los productos son marcas registradas de Syngenta Group Company.